

**Accordo decentrato**  
sull'indennità di istituto per la  
polizia municipale

Tra Comune di Bolzano e le Organizzazioni Sindacali (OO.SS.) maggiormente rappresentative in seno al Comune di Bolzano, viene stipulato ai sensi del vigente Testo unico degli accordi di comparto il seguente accordo decentrato relativo all'indennità di istituto per la polizia municipale;

l'accordo di comparto del 18.11.2020 ha modificato l'articolo 65 del testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 e ha previsto che la misura dell'indennità di istituto del personale del corpo di polizia municipale assegnato all'interno ma che svolgono anche servizi esterni, è fissata con accordo decentrato nei limiti fissati dal comma 1 del nuovo articolo 65;

per il personale del corpo di polizia municipale che presta servizio esterno in particolari contesti di criticità con rischio territoriale e al quale è conferita la qualità di agente di pubblica sicurezza, può essere aumentata la misura dell'indennità d'istituto con un accordo decentrato fino al 40%;

sono considerate rappresentative le OO.SS. firmatarie del Testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 a condizione che a livello di ente abbiano almeno due iscritti e quelle che hanno un numero di iscritti tra il personale dell'ente non inferiore al 10%;

**le parti concordano**

a) al personale del corpo di polizia municipale di Bolzano assegnato ai servizi interni spetta un'indennità di istituto di polizia municipale pari al 13%;

b) al personale del corpo di polizia municipale di Bolzano, assegnato ai servizi interni e che svolge nel corso del mese anche servizi esterni, spetta per quel mese l'indennità di istituto di polizia municipale pari al 22%; se ha la qualità di agente di pubblica sicurezza, spetta l'indennità nella misura del 28%;

c) al personale del corpo di polizia municipale di Bolzano assegnato ai servizi esterni, a fronte del particolare contesto di criticità con rischio territoriale a cui è chiamato ad operare, spetta un'indennità di istituto di polizia muni-

**Dezentrales Abkommen**  
über die Aufgabenzulagen für die  
Gemeindepolizei

Zwischen der Gemeinde Bozen und den mitgliedsstärksten Gewerkschaften innerhalb der Gemeinde Bozen wird laut dem geltenden Einheitstext der Bereichsabkommen folgendes dezentrale Abkommen über die Aufgabenzulagen für die Gemeindepolizei abgeschlossen.

Das Bereichsabkommen vom 18.11.2020 hat den Art. 65 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 abgeändert und vorgesehen, dass das Ausmaß der Institutszulage des Personals des Gemeindepolizeikorps, das dem Innendienst zugewiesen ist, aber auch Dienst im Freien ableistet, im Rahmen der Buchstaben a), b) und c) des Absatzes 1 des neuen Art. 65 durch ein dezentrales Abkommen festgelegt wird.

Dem Personal des Gemeindepolizeikorps, welches in besonderen kritischen Bereichen mit territorialem Risiko Dienst ausübt und im Rang eines Amtsträgers der Sicherheitspolizei stehen, kann die Institutszulage mit dezentralem Abkommen bis auf 40% erhöht werden.

Als mitgliedsstärkste Gewerkschaften gelten jene die den Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02/07/2015 unterzeichnet haben sofern sie auf Körperschaftsebene über mindestens 2 Eingeschriebene verfügen und jene die auf Körperschaftsebene wenigstens 10% des Personals vertreten.

**Die Parteien einigen sich auf folgendes**

a) dem Personal des Gemeindepolizeikorps der Gemeinde Bozen, das dem Innendienst zugewiesen ist, eine Institutszulage für die Gemeindepolizei von 13% zuzuerkennen;

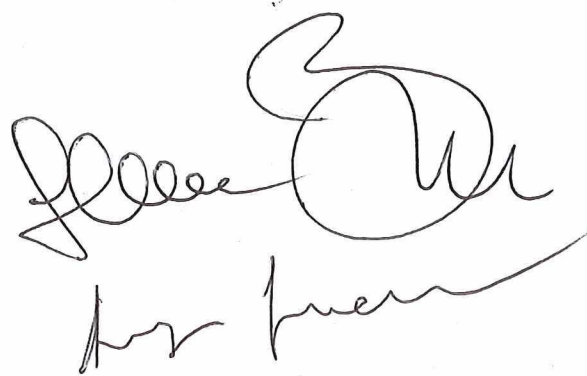
b) dem Personal des Gemeindepolizeikorps der Gemeinde Bozen das dem Innendienst zugewiesen ist und das im Laufe eines Monats auch Dienst im Freien ableistet, steht für dieses Monat eine Institutszulage für die Gemeindepolizei von 22% zu; falls es im Rang eines Amtsträgers der Sicherheitspolizei steht, wird eine Institutszulage von 28% zuerkannt;

c) dem Personal des Gemeindepolizeikorps der Gemeinde Bozen, das in besonderen kritischen Bereichen mit territorialem Risiko Dienst im Freien ausübt, steht eine Institutszulage für die Gemeindepolizei von 40% zu,

*Handwritten signatures and notes in blue ink:*  
- Top signature: *[Signature]*  
- Middle signature: *Banerella*  
- Middle signature: *[Signature]*  
- Bottom signature: *[Signature]*  
- Bottom signature: *[Signature]*



<p>Allegato A Tabella dei servizi</p>	<p>Anlage A Tabelle der Dienste</p>
<p>Indennità di cui al punto b) dell'accordo decentrato (del 22% o 28%) spetta al seguente personale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- al personale degli uffici che effettua anche servizio esterno nei festivi ed in situazioni di necessità , compreso il personale della centrale operativa e quello addetto al servizio di capoposto presso la sede comunale;</li> <li>- agli agenti del Nucleo Controllo Costruzioni;</li> <li>- agli agenti distaccati all'Ufficio Servizi Demografici;</li> <li>- al personale distaccato in Procura;</li> </ul>	<p>Zulage laut Punkt b) des dezentralen Abkommens (von 22% oder 28%) steht folgendem Personal zu:</p> <p>Personal das Büro-tätigkeit ausübt, aber auch Dienst im Freien an Feiertagen und bei Dringlichkeit verrichtet, wobei das Personal der Einsatzzentrale und der Wachstube im Gemeindefitz inbegriffen ist;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Polizisten der Dienst Einheit für Bau-tenkontrolle;</li> <li>- Polizisten, die den Dienst beim Amt für demographische Dienste leisten</li> </ul> <p>das Personal das bei der Staatsanwaltschaft Dienst leistet;</p>
<p>indennità di cui al punto c) dell'accordo decentrato (del 22% o del 40%) spetta al seguente personale:</p> <p>a tutto il personale assegnato al servizio esterno, ai componenti del Nucleo Operativo di Sicurezza Urbana, della Polizia commerciale ed annonaria, del servizio Informatori, agli agenti addetti alla tutela ambiente e del territorio</p>	<p>Zulage laut Punkt c) des dezentralen Abkommens (von 22% oder von 40%) steht folgendem Personal zu:</p> <p>dem gesamten Personal das Dienst im Freien ausübt, zu denen auch die Beamten der Sondereinheit für städtische Sicherheit, der Handels- und Marktpolizei, des Ermittlungsdienstes, und die Polizisten des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums zählen.</p>



SPONCIDE

  
I. Frapberger

